



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de WINN (Colette H.), POSTOLACHE (Graziella), « Principes d'établissement du texte », *Débats scientifiques autour de la jeûneuse prodige du XVI^e siècle. La querelle de l'abstinente (1566-1602)*, JOUBERT (Laurent), HARVET (Israël), CITOIS (François), BÉROALDE DE VERVILLE (François), p. 51-53

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-07929-3.p.0051](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-07929-3.p.0051)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2019. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

PRINCIPES D'ÉTABLISSEMENT DU TEXTE

Nous avons respecté autant que possible l'orthographe originale, à l'exception de quelques modifications systématiques introduites selon l'usage moderne :

- la distinction de *i* et *j*, *u* et *v*.
- la résolution des tildes et des esperluettes.
- la transcription en caractère moderne du *s* long.
- l'ajout ou suppression de l'aspostrophe pour distinguer *quelle* et *qu'elle*, *c'est* et *cest*, *d'eux* et *deux*, etc.
- l'ajout de la cédille devant a, o, u (sçavoir, etc.)
- la régularisation de l'accentuation pour distinguer *a* et *à*, *la* et *là*, *ou* et *où*.
- l'accentuation du *e* final tonique (sauf lorsqu'il est suivi d'un *z* comme marque du pluriel) : *é*, *ée*, *és*, *ées* et *ès*, *dès*, *après*.

Nous avons corrigé les coquilles ou les erreurs flagrantes et avons signalé nos interventions dans les notes en bas de page. Cependant, pour rester fidèles au texte, nous avons gardé intactes les formes désagglutinées (*long temps* pour *longtemps*) et les formes agglutinées (*tres-avide*, *tresvrayes*), sauf lorsqu'elles prêtaient à confusion (par exemple, *parce que* pour *par ce que*, *puis qu'on* pour *puisque'on*). Nous avons également conservé l'emploi des majuscules et les abréviations, nombreuses chez Citois et Harvet. Toutefois, pour faciliter la lecture du texte, nous avons modernisé la ponctuation en omettant certaines virgules étrangères à l'usage moderne. Les deux points, dont l'usage très fréquent au XVI^e siècle est parfois déroutant, ont été remplacés par une virgule, un point virgule ou un point lorsque suivait une majuscule. Nous avons également ajouté des guillemets pour indiquer une citation ou une prise de parole et des alinéas ont été introduits pour signaler un

dialogue. Les numéros de pages signalés entre crochets sont ceux des textes originaux.

En ce qui concerne Laurent Joubert, nous avons suivi le texte de l'édition en deux parties de 1601, la dernière édition dont un exemplaire se trouve à la Bibliothèque municipale d'Avignon, Fonds ancien 8° 5385, cat. anonymes 1950, t. 1, f. 362-415. Un exemplaire identique est conservé à la Bibliothèque nationale de France sous la cote BnF 8-T21-43 (A).

SECONDE PARTIE / DES ERREURS / POPULAIRES, ET / PROPOS VULGAIRES, / touchant la Medecine & le regime de / santé, refutés ou expliqués. / PAR / M. LAUR. JOUBERT, CONSEIL/ler & Medecin ordinaire du Roy, et du Roy de / Navarre, premier Docteur regent, chancelier & / Juge de l'Université en Medecine de Montpellier. / AVEC DEUX CATALOGUES / DE PLUSIEURS AUTRES ERREURS / ou propos vulgaires, qui n'ont esté mention/nés en la premiere & seconde Edition de la premiere partie. / ITEM / DEUX AUTRES PETIS TRAI/ctés, concernans les Erreurs populaires, avec deux / Paradoxes du mesme auther. / DERNIERE EDITION. / À LYON / PAR PIERRE RIGAUD / M. DCI.

Le texte d'Israël Harvet s'appuie sur le texte de l'édition de 1597 publiée à Niort chez Thomas Portau. Nous avons utilisé l'exemplaire conservé à la Bibliothèque Méjanes (Aix-en-Provence) sous la cote Patrimoine Fonds ancien G. 0890, Impr. 1500-1900. La Bibliothèque nationale de France possède plusieurs exemplaires identiques de la même édition sous les cotes 8-T21-38, RES 8-T21-38 et 8-S-8636 (1).

DISCOURS / PAR LEQUEL / EST MONTRÉ CON/TRE LE SECOND PARADOXE / de la premiere decade de M. Laur. / Joubert, qu'il n'y a aucune rai/son que, quelques uns puis/sent vivre sans manger, / durant plusieurs jours / & années. / *Par Israël Harvet* D. M. O. / À NIORT, / Par Thomas Portau. / 1597.

Pour le texte de François Citois, nous avons choisi comme texte de base celui de la seule édition connue, celle de 1602 chez Jean de Heuqueville. Nous avons utilisé l'exemplaire de la Bibliothèque nationale de France qui y est conservé sous la cote 8-TB30-6. On y trouvera trois autres exemplaires identiques : MFICHE 8-TB30-6, P90/3081 et NUMM – 8708701.

HISTOIRE / MERVEILLEUSE / DE L'ABSTINENCE / TRIENNALE D'UNE FILLE / de Confolens en Poictou. / En cette Histoire est aussi traicté, si l'homme peus [*sic*] / vivre plusieurs jours, mois, et années, sans / recevoir aucun

aliment. / À quoy est adjoutée une Apologie som/maire pour feu Monsieur Joubert / Medecin. / Le tout traduit en François du Latin de Monsieur / Citois Docteur Medecin de Poitiers. / À PARIS, / CHEZ JEAN DE HEUQUEVILLE, Ruë / S. Jacques, à la Paix. / 1602. / *Avec Privilege du Roy.*

La transcription du texte de Béroalde de Verville a été réalisée à partir de l'édition de 1612 publiée à Paris, chez la veuve Mathieu Guillemot et S. Thiboust. C'est la seule édition du *Palais des Curieux* connue à ce jour. Nous avons utilisé l'exemplaire conservé à la Bibliothèque Méjanès à Aix-en-Provence (Patrimoine Fonds français 1053, Impr. 1500-1900), qui est identique à celui de la Bibliothèque nationale de France (micro-fiche Z 19832).

Le Palais / des Curieux / Auquel sont assemblées plusieurs / diversitez pour le plaisir des doctes / et le bien de ceux qui / désirent sçavoir / PARIS / chez la veufve Mathieu Guillemot / et S. Thiboust, au Palais, en la / gallerie des prisonniers / M. DC. XII / *Avec Privilege du Roy.*